



**свердловинні помпи**

**3SDM, 4SDM, 4SNM,  
4SKM**

**ІНСТРУКЦІЯ ПО МОНТАЖУ ТА  
ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

## Вступ

Дана інструкція містить всю необхідну інформацію і настанови по використанню і обслуговуванню помпи. Слідуйте даним настановам для отримання оптимальної роботи і коректного використання помпи. Для отримання необхідної Вам додаткової інформації, зв'яжіться з найближчим уповноваженим дилером.

## 1. Дані про помпу

Дивіться на маркування помпи.

## 2. Дозволені і заборонені умови застосування

**УВАГА!** Зневага нижче описаними умовами застосування помпи приведе до ситуації, яка є технічно невідповідною і може піддати ризику людей. В такому випадку ні Продавець, ні Виробник помпи не несуть відповідальності за збитки, заподіяній людям, предметам або помпі. Гарантія на обладнання в даному випадку анулюється.

### Дозволені умови застосування

- Помпа призначена для підняття і перекачування води із свердловин та криниць, використання в помпових станціях, в системах іригації.
- Використовуйте помпу згідно з її технічними даними, вказаними в розділі 4 цієї інструкції.
- Помпа може застосовуватися для перекачування чистої води.

### Заборонені умови застосування

- Забороняється використовувати помпу для перекачування забрудненої води, води із вмістом кислот або лугів і корозійних рідин, води з температурою, що перевищує вказану в розділі 4, морської води, вогненебезпечних рідин і рідин, що представляють загальну небезпеку.
- Помпа не призначена для використання в басейнах, в яких знаходяться люди.

**УВАГА!** Помпа ніколи не повинна працювати без рідини.

## 3. Загальні вимоги по техніці безпеки.

**УВАГА!** Перед установкою і пуском помпи уважно прочитайте інструкцію по експлуатації. Свідома або несвідома зневага даними вимогами звільняє Продавця і Виробника даної помпи від будь-якої відповідальності за будь-які збитки заподіяні людям, тваринам, предметам або помпі. Це робить гарантію недійсною.

- Забороняється використовувати прилад особам, які недостатньо знайомі з інструкцією по експлуатації.
- Перед пуском помпи необхідно переконатися в тому, що були забезпечені необхідні заходи електрозахисту.
- Забороняється користуватися помпою дітям до 16 років.
- Користувач несе відповідальність відносно третіх осіб, що знаходяться в зоні роботи помпи.

## Запобіжні заходи.

- Під час роботи помпи, у воді або в іншій перекачуваній рідині не повинні знаходитися люди.
- Користувач помпи повинен виконувати вимоги техніки безпеки по роботі з електропомпами згідно діючих норм.
- Під час ремонту або обслуговування помпи переконайтеся, що напруга не подається на неї.
- Всі операції по обслуговуванню, установці або пересуванню помпи, що знаходиться під напругою, можуть привести до нещасного випадку.
- Під час роботи помпи забороняється переміщати або рухати її.
- Перед використанням помпи переконайтеся, що кабель відповідає техніці безпеки.
- Ніколи не включаєте помпу мокрими руками, босоніж або знаходячись у воді.
- Розетка, до якої підключається помпа, повинна бути із заземленням та абсолютно далеко від фонтанів, дощу, інших рідин і атмосферних агентів.

*Помпа сконструйована таким чином, що завдяки використанню відповідних захисних частин, частини, що обертаються, є безпечними. Коли помпа працює, не видаляйте ці частини. При порушенні цієї вимоги виробник не несе відповідальності за заподіяні збитки.*

## 4. Технічні дані

### Технічні дані помпи

	3SD	4SD	4SN	4SK
Максимальний напір, м	дивись на заводській табличці			
Максимальна продуктивність, л/хв	дивись на заводській табличці			
Максимальна температура рідини, що перекачується	35	35	35	40
Максимальна глибина занурення, м	80	80	50	50
Тип рідини, що перекачується	чиста вода			
Нагнітаючий патрубок	1¼"	1¼"	1¼"	1"

### Технічні дані двигуна

Потужність	дивись на заводській табличці			
Фаза/напруга/частота	дивись на заводській табличці			
Довжина кабеля	12	-	12	12
Клас ізоляції	B			
Ступінь захисту	IP58			
Тип експлуатації	безперервна			

Виробник залишає за собою право вносити у виріб конструктивні зміни.

## 5. Транспортування

Після транспортування переконайтеся у відсутності зовнішніх пошкоджень помпи. При транспортуванні або переміщенні помпи не тягніть за кабель підключення електрики.

## 6. Загальні рекомендації щодо установки

**УВАГА!** *Перед установкою і використанням помпи переконайтеся, що її характеристики, вказані на корпусі, відповідають Вашому замовленню і Вашим потребам.*

- Для запобігання руйнування трубопроводів використовуйте труби відповідного діаметру та жорсткості.
- Якщо використовуються пластикові труби, уникайте згинань і перекручення.
- На трубі нагнітання на виході із помпи установіть зворотній клапан.
- Добре герметизуйте всі з'єднання труб.
- Уникайте великої кількості вигинів і кранів в системі.

## 7. Монтаж помпи

**УВАГА!** *Для підйому або спуску помпи використовуйте мотузку або трос прикріплений до помпи. Забороняється використовувати кабель для цих цілей.*

- На помпі передбачено отвори для під'єднання страхувального тросу.
- Спеціальним приладом виміряйте опір ізоляції.
- Двигун обладнаний кабелем. При його подовженні звертайте увагу на вибір кабелю (табл. 1), правильність під'єднання, герметичність з'єднання (для герметичної ізоляції використовуйте термомуфту).
- В кінці операції перевірте, що з'єднання виконано правильно і надійно.
- При опусканні помпи в свердловину (криницю) за допомогою троса, одночасно опускайте трубу та кабель який прикріпить хомутами до труби.
- Помпа обладнана зворотнім клапаном, але рекомендується установити на нагнітаючу трубу другий клапан на відстані 15 м, а потім кожних 40 м. Наявність зворотних клапанів дозволить запобігти пошкодженням від гідроударів, що виникають при включенні і виключенні помпи.
- Після опускання помпи у воду перевірте, щоб вона була на відстані від дна не менше 1м і занурена у воду на глибину не менше 1м. Переконайтеся, що після довготривалого неперервного використання, помпа залишається зануреною у воду. Якщо рівень води падає, то по можливості опустіть помпу нижче і установіть захист від сухого ходу або поплавковий вимикач для запобігання роботи помпи без води.
- Якщо помпа перекачує воду з водоїмища, то для охолодження двигуна необхідно щоб швидкість навколо помпи була не менше 0,10 м/с. В протилежному випадку необхідно встановити обтікач.

## Демонтаж

- Відключіть подачу електроенергії.
- Від'єднайте трубу на виході із свердловини (криниці).
- Підніміть помпу разом з трубою за допомогою троса на поверхню.

## 8. Підготовка до роботи

### Електричне підключення

**УВАГА!** Категорично уникайте попадання води в клемний блок при під'єднанні дротів. Підключення електрики повинен проводити кваліфікований фахівець.

- Електрична система повинна мати ефективне заземлення відповідно до норм, що діють.
- Електрик зобов'язаний перевірити наявність ефективного заземлення.
- Для безбечного використання рекомендується підключати помпу через диференціальний вимикач.
- Вказане на маркувальній табличці помпи значення напруги повинне відповідати напрузі, що в мережі.
- Використовуйте лише кабель, що відповідає діючим нормам (табл. 1).
- Переконайтеся, що електричний вимикач знаходиться в місці, що захищене від вологості та попадання води.
- Кабель має бути підключений відповідно до діаграми, яка знаходиться на корпусі двигуна.

Таблиця 1. Підбір кабелю для pomp

Тип двигуна		Потужність, кВт	Тип кабелю і максимальна довжина						
			4x1	4x1,5	4x2,5	4x4	4x6	4x10	4x16
Одно-фазний	050	0,37	50	75	125	-	-	-	-
	075	0,55	38	57	95	152	-	-	-
	100	0,75	30	45	75	120	174	-	-
	150	1,1	22	33	53	85	127	210	-
	200	1,5	-	23	38	63	92	154	246
	300	2,2	-	-	28	45	67	112	180
Трьох-фазний	050	0,37	240	-	-	-	-	-	-
	075	0,55	164	246	-	-	-	-	-
	100	0,75	133	200	333	-	-	-	-
	150	1,1	97	146	244	390	-	-	-
	200	1,5	72	109	180	290	435	-	-
	300	2,2	51	78	130	207	310	516	-
	400	3	41	62	104	167	250	416	-
	550	4	31	46	77	124	186	310	496
750	5,5	-	33	56	90	135	225	360	

Приклад: двигун 1,1 кВт, однофазний, довжина кабелю 39 м.  
Виходячи з таблиці 1, вибір падає на кабель з перетином 4x2,5 мм<sup>2</sup>.

## 9. Запуск і робота

- Включіть і вимкніть помпу 2-3 рази для перевірки умов роботи.
- Включіть помпу на безперервну роботу і поступово відкрийте кран на напірній магістралі.
- Перевірте, що вібрація, шум, тиск, споживаний струм відповідають нормі.

## 10. Збирання і розбирання

Помпа не має окремих частин, що вимагають складання. Якщо помпа повинна бути розібрана, через різні причини, Покупець зобов'язаний звернутися до дилера. Порушення даної рекомендації робить гарантію недейсною.

## 11. Обслуговування і ремонт

**УВАГА!** Перед проведенням ремонту або обслуговування відключіть помпу від джерела електроживлення.

Демонтаж помпи, технічне обслуговування та ремонтні роботи мають виконуватися лише кваліфікованими фахівцями. Недотримання даних вимог робить гарантію недейсною.

Рекомендується періодично перевіряти правильність функціонування помпи, зокрема, звертати увагу на аномальні шуми і вібрацію. Основні і найбільш часті операції по технічному обслуговуванню полягають в чистці фільтра на всмоктувальному отворі, заміні механічних ущільнень, ущільнюючих кілець, підшипників та конденсаторів.

**УВАГА!** Заміну вище вказаних частин можуть проводити тільки уповноважені організації.

### Несправності та способи їх усунення

Несправність	Причина	Спосіб усунення
1. Помпа не працює, двигун не обертається	Не підключене електроживлення	Перевірте електричне постачання
	Вимкнувся автоматичний вимикач або згорів запобіжник	Включіть автомат або замініть запобіжник
	Спрацював термозахист (для однофазних двигунів)	Автоматично відновлюється через деякий час
	Пошкоджено двигун або конденсатор	Зверніться в сервісний центр
2. Помпа не працює, двигун обертається	Падіння напруги в мережі	Перевірте напругу
	Забруднений фільтр на всмоктувальному отворі	Очистіть фільтр
	Дуже низький тиск	Відкрутіть кран на подачі
3. Помпа працює з низькою продуктивністю	Забруднений фільтр на всмоктувальному отворі	Очистіть фільтр
	Низький рівень води	Виключіть помпу
	Низька напруга	Дочекайтесь потрібної напруги
	Течуть труби	Перевірте герметичність з'єднання
4. Помпа зупиняється через короткий час роботи	Занадто високий тиск	Перевірте систему
	Занадто висока температура рідини	Температура перевищує технічні межі помпи
	Внутрішній дефект	Зверніться в сервісний центр

Якщо вам не вдалося усунути несправність, необхідно звернутися в спеціалізований сервісний центр.

Щоб уникнути пошкоджень помпи під час перевезення, рекомендується використовувати фірмову упаковку

## **12. Утилізація**

Утилізація цього продукту або його частин повинна здійснюватися у відповідності з наступними директивами: віддайте його у громадську або приватну службу збирання сміття. Неправильна утилізація може бути шкідлива для навколишнього середовища.

# Гарантійний талон

Модель: \_\_\_\_\_ Серійний номер: \_\_\_\_\_

Торгова організація: \_\_\_\_\_

Перевірив: \_\_\_\_\_ Дата продажу: \_\_\_\_\_

(підпис, ПІБ)

М.П.

*Термін гарантійного обслуговування: 12 місяців із дня продажу.*

## **Гарантія не поширюється на випадки:**

1. Порушення інструкції по експлуатації.
2. Невірного виконання електричного, гідравлічного або механічного з'єднання.
3. Роботи помпи без води.
4. Невідповідності електричного живлення стандартам і нормам вказаним в інструкції по експлуатації та заводській маркувальній табличці, перепадів напруги.
5. Механічних пошкоджень виробу та ремонту особами, що не являються представниками сервісного центру.
6. Відсутності заводської маркувальної таблички на корпусі помпи.
7. Відсутності товарного чеку і правильно заповненого гарантійного талону.

Телефон сервісної служби: \_\_\_\_\_

Зауважень до роботи, зовнішнього вигляду та комплектації виробу не маю. З інструкцією по монтажу та експлуатації виробу, гарантійними зобов'язаннями і умовами гарантії ознайомлений та погоджуюсь: \_\_\_\_\_

(підпис покупця)